

**Concurso de diseño  
de muebles AHEC  
Awards 2021**

online

[www.revistaporte.com](http://www.revistaporte.com)



**Confirman Salón del Mueble de Milán 2021**

**MEM Tecno Mueble: 18 - 21 Agosto 2021**

# CELEBRAMOS

PARA  
LA  
FAM  
BRICA  
CIÓN  
DE MUJERES

# 23

## ANIVERSARIO

**GRACIAS A TODOS NUESTROS CLIENTES  
PROVEEDORES Y COLABORADORES  
POR SER PARTE DE NUESTRA HISTORIA**

*de Occidente*

*Herrajes y Materiales*



/herrajesymateriales



www.herrajesymateriales.com.mx



hym\_occidente



**TECNO MUEBLE  
INTERNACIONAL**

# 2021

Exposición líder para el procesamiento,  
transformación de la madera  
y fabricación del mueble



**18 - 21 de agosto de 2021  
Expo Guadalajara**



**MEMIndustrial.mx**

f @MEMIndustrial  
t @MEM\_Industrial  
in MEMIndustrial  
i @MemIndustrial



**Deutsche Messe**



**MEM  
INDUSTRIAL**

# AHEC Design Awards; será su 9ª edición



American Hardwood Export Council organiza la novena edición de los AHEC Design Awards que tienen como objetivo converger los conceptos de diseño, sustentabilidad y calidad a través de impulsar la imaginación y la aplicación de estrategias para el desarrollo de productos armoniosos, innovadores y funcionales que se integren a la industria mueblera de México.

Juntos, de esta manera, respondemos al reto de proteger el medio ambiente y preparamos a los futuros profesionales para el uso de la Madera Dura Americana sustentable.

En esta nueva edición del concurso podrán participar sin costo y sin límite de registros, estudiantes universitarios y egresados (con no mayor a dos años de su egreso) en tres diferentes categorías:

## **Categoría de Mueble Exterior:**

AHEC promueve el uso de Madera Termo-Modificada (TMT) que con un menor mantenimiento, logra una mayor vida útil sobreviviendo a las inclemencias del clima. La TMT abre la categoría de accesorio o mobiliario de exterior. Una categoría abierta a cualquier tipo de mobiliario, estructura, uso o espacio exterior.





### **Categoría 3D Art Wall:**

Hay elementos y ciertos artículos que no son cuadros ni esculturas, pero sí se consideran una obra de arte debido a las características y peculiaridades que presentan. Lo que realmente hacen estos elementos es ofrecer estilo y arte al espacio donde son colocados.

Las piezas que forman esta estructura de arte tridimensional pueden formar una figura real o abstracta, simétrica o asimétrica, pueden ser piezas pequeñas o grandes que al unirlos logren una dimensión exacta.

### **Categoría Base para Mesa:**

La mesa destacará por el diseño de su base o piernas de Madera Dura Americana (con una altura máxima de 0.70m), soportando la parte superior que siempre será de cristal ya sea cuadrada, rectangular o redonda (no mayor a una dimensión de 1.80m x 1.00m) para resaltar y siempre tener a la vista el diseño de la base de madera.

La base puede ser un diseño central, orbital al centro o periférico al borde; en una sola pieza o varias por separado. El diseño también integrará el ensamble de la base o piernas, y cómo se sujetará o instalará el cristal.

La convocatoria se cierra el viernes 4 de Junio de 2021, visita nuestro sitio [www.ahec-mexico.org/adas](http://www.ahec-mexico.org/adas)

para conocer más del concurso y descargar las bases del concurso.

También nos puedes seguir en Instagram y Facebook (@ahecmexico) para estar actualizados con todo el proceso y noticias del concurso.

AHEC

American Hardwood Export Council



# Premio Interzum Award para AvanTech YOU con firma de luz

## *Premio a las prestaciones especiales de diseño*

El versátil sistema de cajones AvanTech YOU de Hettich impresionó al jurado de la feria de Colonia, Alemania con sus nuevos elementos de diseño con luz integrada y fue galardonado con el premio Interzum 2021 en la categoría “ High Product Quality “ por su excelente diseño.

La creciente megatendencia de la individualización refuerza el deseo de los clientes de disponer de libertad de diseño personal de los muebles de cocina y salón.

Incluso en el programa estándar, la plataforma de cajones permite muchas combinaciones de diseño de color, formato y material. Gracias a la opción de equipamiento adicional de los cajones con una firma luminosa, AvanTech YOU ofrece otras atractivas variantes de diseño y da respuesta así al estilo contemporáneo.

El premio destaca especialmente las excelentes prestaciones de diseño en cuanto a la forma y funcionamiento de AvanTech YOU. El estrecho costado de solo 13 mm con función de ajuste de frente integrada de forma invisible permite un diseño elegante e impecable en cualquier combinación.



AvanTech YOU confiere al mueble una firma de luz LED distintiva. Foto: Hettich



AvanTech YOU con firma luminosa proporciona efectos impresionantes en combinación con costados de inserción de cristal. Foto: Hettich

La luz se puede integrar también de manera elegante y sencilla. Se trata de una luz LED homogénea en 4.000K integrada en un perfil de diseño que se puede encajar fácilmente e ilumina indirectamente los cajones abiertos desde el interior o produce un destello hacia el exterior.

Los elegantes elementos de inserción de cristal iluminado con bordes pulidos o esmerilados proporcionan efectos ópticos de iluminación especiales. La energía necesaria se obtiene por medio de un práctico conjunto de batería recargable.

Puede prescindirse por tanto de las costosas conexiones eléctricas, ya que es posible realizar un diseño de alta calidad con luz integrada sin costos adicionales.

[www.hettich.com](http://www.hettich.com)

# Asómate al mundo de la madera



American Softwoods proporciona gratuitamente información técnica sobre los tableros y madera de pino amarillo de Estados Unidos y sus diferentes aplicaciones en la industria de la construcción, para arquitectos, constructores, distribuidores, detallistas y fabricantes de muebles.



**AMERICAN  
SOFTWOODS**

[www.americansoftwoodsmexico.com](http://www.americansoftwoodsmexico.com)  
[www.apawood.org](http://www.apawood.org)  
[www.southernpineglobal.com/es-mx](http://www.southernpineglobal.com/es-mx)  
[www.americansoftwoods.com.mx](http://www.americansoftwoods.com.mx)

Fotos cortesía de American Softwoods

# La próxima feria LIGNA será en mayo de 2023 la edición 2021 no se realizará

- *La plataforma de contenido y redes digitales se lanzará en otoño de 2021*

- *Virus y la continua existencia de restricciones de viaje son razones*

Hannover, Alemania. La próxima LIGNA regular se llevará a cabo del 15 al 19 de mayo de 2023. El evento programado para este año del 27 de septiembre al 1 de octubre no se llevará a cabo en este ciclo de eventos. Debido al continuo alto nivel de infección en todo el mundo a raíz de la pandemia COVID-19, el lento progreso nacional e internacional en la vacunación y, por lo tanto, la continua existencia de restricciones de viaje, Deutsche Messe, junto con VDMA Woodworking Machinery, ha tomado la decisión de cancelar la feria comercial líder en el mundo de plantas, maquinaria y herramientas para trabajar la madera y su procesamiento en 2021.

“Las incertidumbres a raíz de la pandemia siguen siendo muy altas en todo el mundo. En estrecha consulta con la VDMA, hemos decidido cancelar LIGNA como un evento físico en 2021”, dice el Dr. Jochen Köckler, presidente del Consejo de Administración de Deutsche Messe AG. “Para ofrecer a la industria una plataforma para las innovaciones, el intercambio de conocimientos y la creación de redes, de forma alternativa crearemos una red digital y una plataforma de contenido que se lanzará a finales de septiembre. También estamos planeando la conferencia LIGNA.Conference de

Rosenheim a principios del verano de 2022.

Para ambos formatos de eventos, estamos incorporando las muchas nuevas ideas y experiencias positivas de la edición digital HANNOVER MESSE recientemente organizada “.

“La decisión de cancelar LIGNA en este ciclo de eventos fue muy difícil para todos nosotros. Junto con nuestro socio Deutsche Messe y junto con los expositores, las empresas de la industria de la madera y el procesamiento de la madera, luchamos por mantener a LIGNA como la plataforma industrial más importante del mundo este año. El compromiso del mercado ha sido excepcionalmente alto hasta el final, incluso en estos tiempos inciertos. Esto nos ha dado a todos mucho viento de cola en las últimas semanas.

En LIGNA, tenemos que tener en cuenta que los parques de máquinas completos se diseñan, configuran y presentan en funcionamiento en vivo con un largo plazo de entrega y un gran esfuerzo. Esto requiere muchos meses de planificación de ferias comerciales. Esta es la razón por la que ahora nos hemos visto obligados a tomar la decisión de mantener LIGNA en el otoño para brindar a nuestros clientes la seguridad de planificación necesaria. Otro aplazamiento no tiene sentido a la vista de los ciclos de innovación de las empresas y de cara a la próxima LIGNA, que se volverá a realizar en mayo de 2023. Lamentablemente, no hay alternativa a la cancelación de este año”, añade el Dr. Bernhard Dirr, Director General de VDMA Woodworking Machinery.



“El punto de venta único de LIGNA son las demostraciones en vivo de herramientas, maquinaria y equipos, hasta líneas de producción completas. Esto es lo que representa LIGNA y esto es lo que constituye la esencia de la marca del evento. Ahora nos estamos enfocando en planificar y preparar la LIGNA en mayo de 2023 como la próxima fecha de exhibición regular como otra feria internacional e innovadora y tener esta experiencia en vivo con tecnología para descubrir, tocar y probar, de regreso en Hannover”, dice Christian Pfeiffer, director global de LIGNA y exposiciones de carpintería en Deutschen Messe. “Con la plataforma de contenido y redes digitales a lo largo de nuestros temas de enfoque en septiembre de este año y la conferencia LIGNA.Conference de Rosenheim a principios del verano de 2022, LIGNA seguirá siendo la fuerza impulsora de la industria internacional de procesamiento y carpintería”, continúa Pfeiffer.

### Sobre LIGNA

LIGNA presenta la gama completa de productos y servicios para la industria primaria y secundaria: herramientas, maquinaria y plantas para la producción individual y en serie, tecnología de superficies, producción de materiales a base de madera, tecnología de aserradero, energía a partir de la madera, componentes de máquinas y tecnología de automatización, así como maquinaria e instalaciones para la producción forestal, en trozas y madera aserrada. También habrá formatos especiales como el LIGNA.Forum, el Wood Industry Summit para la industria forestal y primaria y las Visitas Guiadas temáti-

cas. La LIGNA 2023 se celebrará del **15 al 19 de mayo**.

Puede encontrar más información sobre el evento en [www.ligna.de/en](http://www.ligna.de/en).

A large advertisement for Chapachinta Mexico. The background features a close-up of a white PVC pipe and a stack of wood. The company logo and tagline are in the top right, and a list of products is in a teal box. A list of branches is in a blue box, and the company logo and name are in the bottom right. The website URL is at the bottom left.

**Chapachinta Mexico** we create. we innovate.  
PRODEC GROUP

**CANTOS:  
PVC  
MELAMINA  
MADERA  
ADHESIVOS**

**(SUCURSALES)  
ESTADO DE MÉXICO  
MONTERREY  
QUERETARO  
CHIHUAHUA  
MÉRIDA**

**PROBOS**

[www.chapachinta.com](http://www.chapachinta.com)

Av. Recursos Hidráulicos No. 224  
Col. San Pablo, Tultitlan Edo. De Mex.  
Tel.: (55) 588568 11/44/73



# Resultados estelares de CIFM / Interzum Guangzhou 2021

*Impulsado por una fuerte recuperación económica*



La maquinaria para trabajar la madera más grande y completa de Asia, muebles.

La feria de producción e interiores cerró con éxito el 31 de marzo de

Guangzhou, China.

Con la asociación de dos grandes fuerzas de exhibición: Koelnmesse y China.

Centro de Comercio Exterior (Grupo) - CIFM / Interzum Guangzhou 2021 se jactó de una escala de 340.000 metros cuadrados con 2.100 empresas expositoras que cubren seis Categorías de Producto.

Las marcas de renombre internacional en el evento incluyeron: Homag, Biesse, Cefla, IMA, SCM, Weinig, Heveaboard, Impress, Kronospan, Lamigraf, Pfeleiderer,

Rehau, Schattdecor, LG, Hyundai, Linak, Limoss, Okin, Henkel, Saba, Arpico,

Italiana Ferramenata, King Slide, Repon y Sugatsune.

Cerca de 200 mil visitantes fueron atraídos a la ciudad del sur de China para participar en el evento - un au-

mento de más del 20 por ciento en comparación con la última edición.

“Visitar Interzum Guangzhou 2021 fue para mí una revelación de cuán cerca

Nuestras economías están entrelazadas, no solo en el campo de la automoción o la alta tecnología: China es un mercado importante para las frondosas alemanas, que se han cultivado en silvicultura ecológicamente sostenible, y de componentes indispensables como colas, revestimientos y bisagras que son indispensables para la producción de muebles en el legendaria calidad alemana, muy apreciada por los clientes chi-



Fabricamos componentes con tableros de madera ya sea rectos, redondos, con perforaciones, moldurados o ranurado.

Componentes con acabados de melamina, chapa o pintura.

Componentes de cualquier tipo de tablero como son tri-play, osb, mdf o aglomerado.

Nuestros productos cuentan con las certificaciones especiales, como Carb, Tsca, EPA, E2, NAF, Non-Carb, APA, etc.



Available Components  
BASE CABINETS



**MJB Saltillo Matriz**

Tel 844 4387100  
Pablo Morales  
pablo@mjbtm.com

**MJB Delicias**

Tel 639 4745434  
José González  
jgonzalez@mjbtm.com

**MJB Ocotlán**

Tel 392 1181274  
Gerardo Calzada  
gerardo@mjbtm.com

**MJB Guadalajara**

Tel 3313 706336  
nayeli@mjbtm.com

**MJB Vallejo**

Tel 55 55873400  
José María Alvarez

**MJB Mérida**

Tel 999 9412654  
Benjamín Roca  
benjamin@mjbtm.com

nos”, felicitó al Cónsul General de Alemania en Guangzhou, Sr. Martin Fleischer, quien fue invitado a visitar el programa.

Matthias Haasler, director ejecutivo de Rehau en la Gran China y el noreste de Asia, dijo: “Este es un buen lugar para mostrar nuevos desarrollos y realmente entrar en buenas discusiones con los clientes aquí.

La industria también ha visto y experimentado Interzum Guangzhou en el pasado.

Es un lugar muy importante para reunirse y ver aparecer nuevos productos.

Estar aquí es importante, simplemente para mostrar sus fortalezas y mostrar el poder”.

La Sra. Vika Pesenti de Italiana Ferramenta se mostró igualmente complacida: “Creo que fue Es muy bueno ver a tanta gente este año, así que para nosotros fue una gran ventaja.

Recibimos muchos visitantes, y especialmente el primer día unas mil personas acudiendo a nuestro stand. ¡Fue un gran éxito!”

CIFM / Interzum Guangzhou no es solo una plataforma importante para que los visitantes descubrir y comprender nuevos productos, pero también permitir que los expositores obtengan información en las nuevas necesidades del mercado y liderar el desarrollo de la industria.

El Sr. Liu Chenglong, Gerente de Proyecto del fabricante de maquinaria para trabajar la madera SCM, dijo: “Hemos obtenido buenos resultados en la exposición. El flujo de visitantes es relativamente alto.

También conocimos a varios clientes nuevos y conocimos algunas necesidades nuevas”.

Como exposición insignia de la industria, CIFM / Interzum Guangzhou siempre ha sido un escenario para que la industria del mueble muestre nuevas tecnolo-



gías, nuevos productos y nuevas tendencias, y crear oportunidades de negocio.

La lista anual 20 PLUS 20 de accesorios destacados para muebles es un homenaje a empresas que están explorando activamente soluciones creativas y deseosas de innovar.

La entrega de premios 2019-2020 se llevó a cabo el primer día de la exposición con 15 expositores recibiendo el galardón.

Además, las nominaciones para la lista 2021-2022 también están oficialmente

abiertas para expositores en 2022.

Con el debut del Business Package Plus (BPP) para ayudar a las empresas en el extranjero, las marcas mantienen su presencia en la feria, los compradores aún pudieron continuar su fuente de productos y soluciones innovadores de todo el mundo.

En el salón PIAZZA, una serie de foros sobre temas como sistemas domésticos smart, iluminación del hogar, tecnología de elevación de muebles y nuevos materiales y tecnologías vieron aparecer a expertos de la industria compartir sus experiencias para el desarrollo de muebles inteligentes.

La próxima edición de CIFM / Interzum Guangzhou será del 28 - 31 marzo de 2022.

Más información en

[www.interzum-guangzhou.com](http://www.interzum-guangzhou.com).



# DIRECTORIO NACIONAL DE PROVEEDORES MUEBLEROS

Mexican Furniture Suppliers Guide **2021**



Integrado  
Por las Secciones de:

MAQUINARIA

HERRAMIENTAS Y EQUIPOS

MADERAS Y TABLEROS

PINTURAS, SOLVENTES Y LACAS

HERRAJES

ADHESIVOS, ABRASIVOS Y LIJAS

TELAS, ESPUMAS Y VARIOS MÁS

OTROS PRODUCTOS Y SERVICIOS

ASOCIACIONES

## Llámenos o pídale a nuestro Email !

MAGAZINE

REVISTA

# PORTE

International Furniture Industry Magazine / Comunicación entre Empresarios Muebleros

Sierra Leona 1108-1  
Col. Independencia, Guadalajara, Jalisco, México  
Tels: 52 (33) 3585 3722 y 3638 9066  
magazine@revistaporte.com

[www.revistaporte.com](http://www.revistaporte.com)

Costo  
**\$ 320**  
(incluye  
envío a Toda  
la República  
Méxicana)

# Feria MIFF 2021 será del 1-4 septiembre 2021

La Feria Internacional del Mueble de Malasia (MIFF), la feria más grande de la industria en el sudeste asiático se realizará del 1 al 4 de septiembre de 2021.

El evento de 2021 se llevará a cabo en el Centro de Exposiciones y Comercio Internacional de Malasia (MITEC) y Putra World Trade Center (PWTC). A falta de espectáculo físico en marzo.

El organizador dijo que la decisión había tenido en cuenta los comentarios de los expositores y compradores para tomar la mejor decisión para la comunidad mundial del mueble.

Dato Tan Chin Huat, fundador y presidente de MIFF, dijo: "Creemos que la nueva fecha ofrecerá nuestra mejor experiencia a expositores y compradores, ofreciendo a la industria la oportunidad de convocar y comerciar virtualmente mientras tanto la MIFF 2021 volvería con la función híbrida de soluciones comerciales físicas y digitales para brindar una mayor experiencia comercial a la comunidad de MIFF.

Queremos agradecer a los expositores, compradores y amigos que han mantenido comunicación con nosotros durante este período".

"Esperamos la feria MIFF 2021 en septiembre. Nuestros miembros, los fabricantes de muebles de Malasia están listos y entusiasmados por regresar y servir a la solicitud del comercio mundial de muebles. Continuaremos trabajando en estrecha colaboración con MIFF para sostener el desarrollo de la

Industria del mueble de Malasia y mejorar la exportación de muebles de Malasia", dijo Steve Ong, Presidente de la Asociación del Mueble de Muar, Socio Estratégico del MIFF.

La edición digital de MIFF Furniverse atrajo en su edición 2020 a 70 expositores y 922 visitas totales de compradores de 84 países y regiones. Las estadísticas de la reciente edición 2021 están por revelarse

MIFF es el mercado más grande para los exportadores de Malasia y su predominante industria de muebles de madera y tapizados para uso doméstico y comercial, y ofrece la más amplia gama de muebles de oficina en la región, de fabricantes de Malasia e internacionales.

MIFF atrae a compradores de 140 países y regiones, la experiencia MIFF-online proporciona una gran alternativa para que los fabricantes y compradores permanezcan conectados.

El organizador continuará monitoreando de cerca los desarrollos y proporcionará oportunamente comunicación.

Para obtener información, visite [www.miff.com.my](http://www.miff.com.my)



# El Salone del Mobile 2021 sigue preparándose; 5-10 septiembre próximo

## *Milán se prepara para una 59va. edición basada en la singularidad y la innovación*

Una edición innovadora, icónica y única. La quincuagésima novena edición del Salone del Mobile.Milano se celebrará del 5 al 10 de septiembre de 2021. Será un evento totalmente nuevo, centrado en la promoción de los últimos productos, tecnologías y proyectos de las empresas. Recogerá “los hilos” de una conversación interrumpida en persona, dejando intactas las relaciones y el contacto con el mercado, los profesionales, los clientes y los aficionados por derecho propio.

Tras un constructivo debate interno, y una gran planificación durante las últimas semanas, que concluyó con acuerdo general y voto unánime, y durante el cual los puntos fuertes de la feria, sus valores históricos y simbólicos, actuales y futuros, su coherencia con el programa para el relanzamiento de la economía italiana bajo la dirección del nuevo gobierno, el importante acuerdo global, se analizaron las expectativas de un público profesional y en general en Italia y en todo el mundo - el ejecutivo del Salone del Mobile Milano, ha identificado los próximos pasos para organizar la próxima edición de septiembre.

El Salone, que está abierto a todas las empresas expositoras internacionales e italianas, se llevará a cabo en Rho Fiera Milano, y contará con exposiciones y eventos temáticos integrados con productos y novedades de los últimos 18 meses, que dialogarán con la nueva plataforma digital. próximamente para ser desvelado. Se observarán y cumplirán todas las directivas y ordenanzas de prevención y seguridad que regulan las ferias comerciales.

Creemos que la cita del 5 de septiembre generará un número sustancial de solicitudes de posibles expositores y garantizará una representación global de productos sectoriales, ejemplos de excelencia e innovaciones. La contribución fática de una región históricamente productiva, poderosamente dinámica y proactiva garantizará que las iniciativas y eventos sigan adelante, creando una atmósfera y un entorno que harán de la quincuagésima novena edición del Salone del Mobile Milano un evento mundial verdaderamente único.

Gianfranco Marinelli, presidente de FLA Eventi SpA, dijo lo

siguiente: “Gracias al apoyo de las instituciones, en primer lugar del presidente de la República de Italia Sergio Mattarella y la presidencia del Consejo de Ministros, y los demás ministros involucrados y la participación, y la voluntad de las empresas de contribuir al éxito del evento, confío en que estaremos en condiciones de producir un Salone innovador que atraiga la atención y la calidad internacionales.

Somos conscientes que el éxito de un evento como el Salone del Mobile Milano se verá confirmado por el hecho de que la ciudadanía comprenderá y apreciará una vez más el aporte que puede hacer al país en términos de crecimiento, imagen y credibilidad. Me enorgullece poder decir que una vez más estaremos haciendo nuestra propia contribución”.

“Quiero agradecer al Consejo de Presidencia de FederlegnoArredo, a los Consejeros de Federlegno Arredo Eventi y a nuestros emprendedores por compartir sus puntos de vista, ideas y necesidades en un esfuerzo de equipo que nos permitirá organizar una edición especial, única, como los tiempos que estamos viviendo son únicos.

“Ahora avanzaremos, en estrecha sinergia con la ciudad de Milán, como siempre. Las expresiones de estima y solidaridad de todas las instituciones nacionales y locales durante los últimos días son el mejor reconocimiento posible de todos los muchos emprendedores que han hecho que el Salone del Mobile siempre haya sido un concepto único y muy admirado en todo el mundo.”

Claudio Feltrin, presidente de FederlegnoArredo.

Milán, 29 de abril de 2021

Salone del Mobile Milano

[www.salonemilano.it](http://www.salonemilano.it)



# Fimma–Maderalia de Valencia: 29 marzo al 1 de abril de 2022

La Feria Internacional de Materiales, Tecnología y Componentes para el Mueble, Interiorismo y Proyectos Contract **recupera la bienalidad en años pares en consonancia con el calendario mundial de ferias.**

El equipo de Feria Valencia trabaja ya en una edición completamente presencial después de trasladar hasta en dos ocasiones y debido a la pandemia la cita prevista el pasado año.

Comienza la cuenta atrás para FIMMA – Maderalia **2022**. La Feria Internacional de Materiales, Tecnología y Componentes para el Mueble, Interiorismo y Proyectos Contract celebrará finalmente su 39ª edición del 29 de marzo al 1 de abril de 2022 en el recinto de Feria Valencia.

De esta manera, FIMMA – Maderalia recupera su cadencia bienal ante la imposibilidad de celebrar este año con las suficientes garantías de éxito tanto para expositores como para visitantes.

FIMMA – Maderalia, decide, de este modo, ‘saltar’ la cita que debería haberse celebrado en marzo de 2020 y que la pandemia obligó a tener que aplazar hasta en dos ocasiones para centrarse ya en la siguiente edición.

Y lo hace posicionado en el primer trimestre de los años pares, alternándose con las otras citas globales del sector -Ligna e Interzum- que también regresarán en su formato tradicional de años impares ya en 2023.

De la mano del equipo de Feria Valencia, la bienal española trabaja ya con renovadas ilusiones en una edición de 2022 completamente presencial en lo que supondrá el gran reencuentro empresarial de todos los sectores que conforman FIMMA – Maderalia.

De hecho, muchas empresas ya han trasladado a FIMMA – Maderalia la necesidad de contar en 2022 con un punto de encuentro como la cita de Feria Valencia.

Además, la cita llegará en un momento de crecimiento para la industria ligada a la reforma y equipamiento del hogar ya que la propia pandemia ha propiciado un fuerte repunte de este sector entre el consumo de los hogares españoles.

FIMMA – Maderalia 2022 será el escenario propicio para impulsar este buen momento.

<https://fimma-maderalia.feriavalencia.com/>



# EXPOS

## 2021

### JULIO

**20 - 23**  
**AWFS Fair**  
Las Vegas, Nevada  
[www.awfsfair.org](http://www.awfsfair.org)

### AGOSTO

**18 - 21**  
**MEM Industrial**  
Tecno Mueble Internacional  
Guadalajara, Jalisco  
[www.hfmexico.mx/MEMIndustrial/](http://www.hfmexico.mx/MEMIndustrial/)

**18 - 21**  
**Expo Mueble Internacional Verano**  
Guadalajara, Jalisco  
[www.expomuebleinternacional.com.mx](http://www.expomuebleinternacional.com.mx)

**25 - 27**  
**Intertextile**  
Shanghai, China  
[www.intertextilehme.com](http://www.intertextilehme.com)

### SEPTIEMBRE

**1 - 4**  
**MIFF**  
Malaysian International Furniture Fair  
[www.miff.com.my](http://www.miff.com.my)

**3 - 6**  
**CIFF SHANGHAI**  
Shanghai, China  
[www.ciff.furniture](http://www.ciff.furniture)

**7 - 11**  
**FMC**  
Furniture Manufacturing China  
Shanghai, China  
[www.furniture-china.cn](http://www.furniture-china.cn)

### OCTUBRE

**12 - 15**  
**Expo SICAM**  
Pordenone, Italia  
[www.exposicam.it](http://www.exposicam.it)



# 2022

## ENERO

17 - 23  
IMM Cologne  
Colonia, Alemania  
[www.imm-cologne.com](http://www.imm-cologne.com)

## MARZO

14 - 17  
MOVELSUL  
FIMMA  
Bento Goncalvez, Brasil  
[www.fimma.com.br](http://www.fimma.com.br)

## ABRIL

Abr. 28 - May 1  
WOOD TAIWAN  
Taiwan Int'l Woodworking Machinery  
Show  
Taiwan, ROC  
[www.woodtaiwan.com](http://www.woodtaiwan.com)

## AGOSTO

23 - 26  
IWF  
International Woodworking Fair  
Atlanta, Georgia  
[www.iwfatlanta.com](http://www.iwfatlanta.com)

Las fechas antes señaladas  
pueden variar sin previo aviso.  
Le recomendamos mantenerse en  
contacto con los organizadores.

## PORTE Magazine

Sierra Leona 1108-1  
Colonia Independencia  
Guadalajara, MEXICO 44290  
Tel (52) 33 3585 3722  
[magazine@revistaporte.com](mailto:magazine@revistaporte.com)  
[www.revistaporte.com](http://www.revistaporte.com)

Francisco Barrera

Editor

Rosy Gómez

Marketing

Karla Del Real

Administración

Javier Barrera

Networking

Luis Barrera

Circulación

Mario Contreras

Diseño Gráfico

# ¡Se reinician las ferias y SICAM también!

Con el anuncio de la reapertura de las ferias por parte del Primer Ministro Mario Draghi, se despejaron todas las dudas. SICAM se celebrará según lo previsto del 12 al 15 de octubre de 2021 en Pordenone, con los 10 pabellones ocupados por las principales empresas del sector.

Para preparar mejor su visita, además de la lista interactiva de expositores, ya están disponibles todos los planos de los pabellones con los expositores.

## Planifica tu visita a SICAM: recibe tu credencial personal

El registro en línea ya está disponible en nuestro sitio web para recibir su boleto de entrada personal por correo electrónico. La impresión de la credencial le permite acceder directamente a los pabellones desde las tres entradas del recinto ferial y aprovechar todos los servicios gratuitos que se ofrecen a los visitantes: estacionamiento, autobús lanzadera desde los aeropuertos de Venecia y Treviso, entrada al evento, catálogo, guardarropa, cafés, etc.

## Registro en línea

SICAM: ¡tú te ocupas del negocio, nosotros nos encargamos del resto!

Con la reapertura de las ferias en Italia se establecieron las pautas, que SICAM y Fiera Pordenone adaptaron para garantizar la seguridad de todos los participantes al evento.

Los requisitos están evolucionando y siempre brindaremos los mejores servicios posibles en el entorno óptimo para su negocio. La creciente necesidad de satisfacer que expositores y visitantes se comuniquen cada día más, anticipan un gran reinicio todos juntos en SICAM.

La cita es en Pordenone, Italia del 12 al 15 de octubre 2021.

[www.exposicam.it](http://www.exposicam.it)

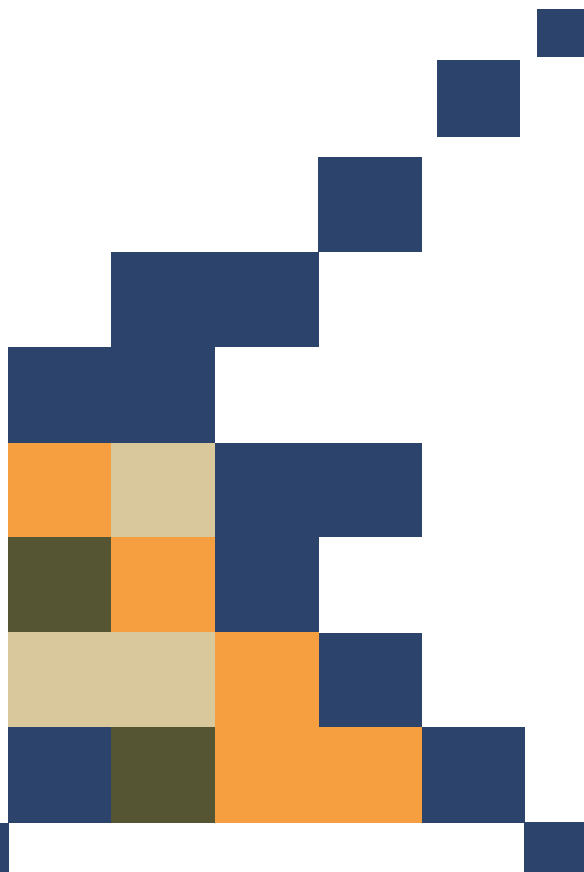


12-15 OCTOBER 2021  
*save the date!*



® INTERNATIONAL  
EXHIBITION  
OF COMPONENTS,  
SEMIFINISHED  
PRODUCTS  
AND ACCESSORIES  
FOR THE FURNITURE  
INDUSTRY

12-15  
OCTOBER  
2021



PORDENONE  
FAIR



[www.exposicam.it](http://www.exposicam.it)



www.interzum-guangzhou.com  
cifm.fairwindow.com



Asia's  
Leading  
Event

**Asia's Leading  
Furniture Production Fair**

**interzum guangzhou**  
中国广州国际家具生产设备及配料展览会



28.-31.03.2022 **Guangzhou, China**  
Held concurrently with China International Furniture Fair

**International Hall**

Koelnmesse Co., Ltd.  
Ms. Karen Lee  
Tel: +86-20-8755 2468 ext 12  
Fax: +86-20-8755 2970  
karen.lee@koelnmesse.cn

Mr. Mattis Liang  
Tel: +86-20-8755 2468 ext 15  
Fax: +86-20-8755 2970  
mattis.liang@koelnmesse.cn



# ¿Cómo viviremos y trabajaremos en el futuro?

## Hettich Xperience days



Urbanización



New work



Personalización

Megatendencias mundiales. Ideas inteligentes para sus conceptos de muebles. Soluciones novedosas para su éxito. Eventos emocionantes y networking efectivo. Anímese a participar, ya sea online u offline.

Regístrese aquí:



[www.hettich.com](https://www.hettich.com)

Technik für Möbel

  
**Hettich**